



Conférence générale

31e session
Projet de résolution

Paris 2001

General Conference

31st session
Draft resolution

Conferencia General

31ª reunión
Proyecto de resolución

Генеральная конференция

31-я сессия
Проект резолюции

المؤتمر العام

الدورة الحادية والثلاثون
مشروعات القرارات

大会

第三十一届会议
决议草案

dr

31 C/4 DR.6

٤/م٣١ م ق ٦

٢٠٠١/١٠/١٧

الأصل: انجليزي

البند ٣,١ من جدول الأعمال

تعديل على مشروع الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (٤/م٣١)

مقدم من: كرواتيا

مشروع قرار مقدم إلى المؤتمر العام لليونسكو

ثقافة الحوار بين الحضارات

إن المؤتمر العام،

بالنظر إلى أنه أحاط علماً في القرار ١٤,٤٢٢/٤٢٢٤، رابعاً، الذي اتخذته في الدورة التي عقدها في مونتيفيديو في ١٩٥٤، بالنتائج التي تحققت من خلال لغة الاسبرانتو العالمية في مجال التبادل الفكري الدولي والتفاهم بين شعوب العالم، وأقرّ بأن هذه النتائج تتفق مع أهداف اليونسكو ومثلها العليا،

وبالنظر إلى أنه اعترف في القرار ١١,١١ الذي اتخذته في الدورة التي عقدها في صوفيا في عام ١٩٨٥، بما للاسبرانتو من إمكانات كبرى بالنسبة للتفاهم الدولي بين شعوب وثقافات بلدان مختلفة، ودعا الدول الأعضاء إلى اعتماد برنامج دراسي في مدارسها ومؤسساتها للتعليم العالي، يتعلق بمشكلة اللغة الدولية وبالاسبرانتو،

وإذ يذكر بأن حركة اللغة الدولية الاسبرانتو تناضل منذ ما يزيد عن مائة عام من أجل السلام والكرامة الإنسانية، مما عرضها مراراً للاضطهاد في عدة بلدان،

كما يذكر بأن الاسبرانتو أسهمت إسهاماً بالغاً في زيادة التفاهم بين الشعوب في كافة أنحاء العالم وبأنها باتت مستخدمة عملياً في معظم أنحاء العالم وفي معظم وجوه النشاط البشري،

* تلقت الأمانة هذا الاقتراح بتاريخ ١١ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠١.

ويلاحظ أن الاسبرانتو تتيح للأفراد والشعوب أن يتفاهموا فيما بينهم على نحو أفضل من دون أي هيمنة لغوية، وأنها تسهم بذلك إسهاماً كبيراً في صون ونشر ثقافات ولغات الأقليات والسكان الأصليين،

ويلاحظ أهمية إسهام حركة الاسبرانتو في التعريف بأنشطة كل من اليونسكو ومنظمة الأمم المتحدة، ومشاركتها النشطة في مشروعات "السنة الدولية للحوار بين الحضارات" و"العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم" (٢٠٠١-٢٠١٠)،

وإذ يعترف بأن ثقافة الناطقين بالاسبرانتو تشكل جزءاً من التراث المشترك للإنسانية،

يؤكد من جديد دعمه لأنشطة حركة الاسبرانتو في سعيها إلى إحلال حوار بين الحضارات يقوم على أسس المساواة والتنوع الثقافي واللغوي في العالم، وحماية الثقافات واللغات المهددة؛

ويطلب من المدير العام أن يولي العناية لتنمية الاسبرانتو، باعتبارها وسيلة لتعزيز الحوار بين مختلف الأمم والثقافات، وذلك بالتعاون مع اللجان الوطنية لليونسكو، كما يطلب منه أن يدرس الإمكانيات العملية للتعاون مع الرابطة العالمية للاسبرانتو بوصفها ممثلة حركة الاسبرانتو، لتنفيذ مشروعات تخص المجتمعات المحلية؛

ويدعو الدول الأعضاء إلى إضافة الاسبرانتو إلى المناهج المعتمدة في مدارسها ومؤسساتها للتعليم العالي؛

ويعرب عن دعمه لمشروعين تنظمهما حركة الاسبرانتو وهما الحوار بين الثقافات، والحوار بين الشعوب الأصلية، ويطلب من المدير العام لليونسكو أن يدرس إمكانية إدراج هذين المشروعين في برامج مماثلة تعدها اليونسكو، ويطلب من الدول الأعضاء أن تقدم الدعم لهذين المشروعين على المستوى الوطني؛

ويوصي المنظمات الدولية غير الحكومية بأن تنظر في إمكانية استخدام الاسبرانتو كوسيلة للتغلب على الممارسات اللغوية الجارية غير المنصفة، ولتعزيز علاقات تتصف بعدم التمييز وبالتعددية الثقافية بين أعضائها.

المؤتمر العام لليونسكو، باريس، ٢٠٠١.